

1896-03-23

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Athen

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Agnete Skovgaard

Joakim Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 53 nr. 39

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard fortæller om den forestående rundrejse i Grækenland. Han har tegnet et kort med en rute i brevet. Det blæser på Akropolis, hvor han er i gang med at male karyatiderne.

TRANSSKRIFTION

Mappe 53-39

Athen den 23-3-96

Kjære Kone

Nu er det altså besvarelsen og tak for brevet. Den kondenserede mælk er de bange for, da jordemoderen ved mange eksempler på at børn, som har fået den, er blevet fede, gulblege og er døde, hun siger på grund af blyet som dåserne er lukkede med. De vil dog vist tage en dåse med for nødsfald. Åh Ebbe ligger og skråler, Far og Mor er gået ud og Anna må istedet give ham flaske for jeg ved ikke når. Hils og tak Moder meget for hendes brev, jeg er meget taknemlig for det, men nu har jeg skrevet til Fader, og i dag sender jeg til 3 svigerinder til 2s fødselsdag, så jeg ved ikke om jeg får svaret hende. Nu ved jeg hvoraf al den nordenvind, Borias kommer, den er frembragt ved de 7 [?huraer] for mine børn, det har vist blæst en 6 dage, så er den 7de og værste men også sværeste, tilbage, og så håber jeg det er slut, for den er næsten for streng på

-2-

Akropolis, uden den [?hat] af gutaperka vilde det være ganske umuligt, og jeg må standse, når stødene kommer for så kan mine stive fingre ikke forme baseovaler og karyatide barme. Og her støver så man ikke kan se husene lidt borte. Vi kom i dag ved middag (L. og jeg) fra Olivenskoven ind mod Athen og havde vinden imod, og jeg et eller andet i Øjet og fik lidt i det andet, og det støvede så forrygende, men jeg havde begyndt på et pænt motiv i vandfarve. Har du ikke fået brevet med 1 [?] mærker udenpå? Her er flere! Det er kedeligt jeg ikke kan hjælpe dig til en pæn kåbe. God bedring med Fader.

Niels må selv male vinterblommer med sne på, det kan jeg ikke her. Er det gået godt med drengenes leg i haven? Så ikke J.T. får frimærkerne uden han er god. Skal han have dem alle?

-3-

Der findes ikke græske frimærker på 15 [?]. Vore planer er omtrent sådanne. Påske dog og 2 a 3 dage til i Megara, det er den 5te-6te – 7de- og måske 8de april efter dansk regning. Så en dag i Athen og derpå en 14 dages tid omkring i Pelepones, L. jeg og muligvis Niels lidt med. Så til

Athen at lave til hjemrejse og gøre færdig. Så må du selv beregne med breve, men så længe jeg er i Athen vil jeg jo gerne have, til sidst kan du jo skrive kort, som de ikke gør så nøje med om de ligger til jeg kommer tilbage. Tænk at jeg allerede kan skrive om at lave til hjemvejen. Der er nok en stund til, men alligevel og nu, tusinde kys og hilsener til dig og børn. Hils P.M.L., pigerne Caroline, på Øen, på Thorvaldsen. Din Mand.
Blomsterne

er fra Megara og vist Tatoi og violerne fra Kyns have.

[vor rejse rutte]

[aetså vi tænker at begynde fra Athen så

Ægina Nauplia Argos? Mykene [?Tiryas] Nauplia Tripolitsa Sparta
Kalamata Masene Andritsera Olympia Pyrgos Hjem

Akropolis, uden den tæt af guleperka,
vold det være ganske umuligt, og jeg maa
stande, når stødene kommer, for ikke
omies blive fanger ikke forme basevaler
og karyatide barne. Og her står så man
ikke kan se herne lidt borte. Vi kom idag
over mod dag (L. og J.) fra Olivenkoven ind
mod Athen og havde vinden, imod, og jeg
et eller andet i øjet og fik lidt i det andet,
og det stinde så forrygende, men jeg
har begyndt på et fint motiv i vand-
farve. Har du ikke fat borte med 1 AETH-
TH markene uden? her er fine! Det
er kedeligt, jeg ikke kan hjælpe dig til en
pen kille. God bedring med Fader.
Måske med det meste vinterblommer med
sne på, det kan jeg ikke her. Er det svært
godt med drængens by i haven? Lad
ikke 9. T. for promarkene, uden han er god.
skal han have den alle?

Der findes ikke græsktromater på 15 AETHA.
Vom plener er ombrunt sådanne. Sætte
dag og 2 a 3 dage til. Magera, det er den
5te - 6te - 7de - og måske 8de april efter den
8te regning. Så en dag i Athen og derefter en
14 dages tid omkring i Peloponnes, L. og J.
og muligvis lidt lidt med. Så tage til Athen
at lave til hjemrejse og jern skidep. Så
med de selv besøge med borte, men så
læng, jeg er i Athen vil jeg jo gerne have,
til ordet kan du jo skrive kort, om du ikke
gjør det nøjagtigt med om de end lige til
jag kommer tilbage. Tænk at jeg allerede
kan skrive om at lave til hjemrejse. Det
er nok en stund til, men alligevel - og
nu, tænke sig og hilsen til dig og børn,
hils R. M. L. pigerne, Caros, på Dem, på
Thorvaldson, Jim Mand. Blomsten